



1st ed. 2016, XXIV, 233 p. 168 illus., 158 illus. in color.

### Printed book

Hardcover

99,99 € | £89.99 | \$119.99

<sup>[1]</sup>106,99 € (D) | 109,99 € (A) | CHF 118,00

Softcover

99,99 € | £89.99 | \$119.99

<sup>[1]</sup>106,99 € (D) | 109,99 € (A) | CHF 118,00

### eBook

85,59 € | £71.50 | \$89.00

<sup>[2]</sup>85,59 € (D) | 85,59 € (A) | CHF 94,00

Available from your library or [springer.com/shop](http://springer.com/shop)

### MyCopy <sup>[3]</sup>

Printed eBook for just

€ | \$ 24.99

[springer.com/mycopy](http://springer.com/mycopy)

Guangrong Dai

# Hybridity in Translated Chinese

A Corpus Analytical Framework

Series: New Frontiers in Translation Studies

- Makes a genuine contribution to the advancement of knowledge in the inter-related fields of comparative linguistics, corpus linguistics and translation studies
- Offers a systematic analysis on the hybridity features of translated Chinese
- Presents new software for building English and Chinese parallel Corpora, aligning English-Chinese at sentence level

This book investigates the characteristics of hybridity in Chinese texts that have been translated from English. It also explores the potential impact of translation and hybridity on written Chinese over the past 70 years. It suggests that English-Chinese translations have introduced more and more hybrid structures into Chinese. This book can help us with understanding language change and development, and it can also shed new light on the translation process and help identify translation norms.

Order online at [springer.com](http://springer.com) / or for the Americas call (toll free) 1-800-SPRINGER / or email us at: [customerservice@springernature.com](mailto:customerservice@springernature.com). / For outside the Americas call +49 (0) 6221-345-4301 / or email us at: [customerservice@springernature.com](mailto:customerservice@springernature.com).

The first € price and the £ and \$ price are net prices, subject to local VAT. Prices indicated with [1] include VAT for books; the €(D) includes 7% for Germany, the €(A) includes 10% for Austria. Prices indicated with [2] include VAT for electronic products; 19% for Germany, 20% for Austria. All prices exclusive of carriage charges. Prices and other details are subject to change without notice. All errors and omissions excepted. [3] No discount for MyCopy.

